

GARTEN DESIGN

GALABAU-MAGAZIN FÜR PRIVATES UND ÖFFENTLICHES GRÜN



JAHRESINHALT 2021

IM FOKUS/AKTUELL

| | | | |
|--|------|---|------|
| GaLaBau kam gut durchs Krisenjahr (bgl/hin) | 1/06 | Klimawandel: Drei-Punkte-Plan gegen Dürre, Hitze, Hochwasser (gd/hin) | 3/10 |
| Warnung vor Deponieknappheit (ots) | 1/08 | Digitale Reifeprüfung: 53. Veitshöchheimer Landespflege-Tag (Ludwig, Karl H.C.) | 3/14 |
| Modellprojekt Klimaanpassung: 3 Millionen für Schloss Dyck (gd) | 1/09 | BGL-Konjunkturumfrage: Stabile Branche (bgl.gd) | 4/06 |
| Einfach besser werden: Gala-Q-Weiterbildungen am Start (Reidel, Petra) | 1/12 | Fluginsekten und Lichtverschmutzung (gd) | 4/09 |
| Gut vorbereitet für den zweiten Anlauf: LaGa Überlingen (Backhaus-Csyk, Therese) | 2/12 | Ressourcen sparen: Mantelverordnung beschlossen (gd) | 4/10 |
| Die Natur profitierte von der Verschiebung: LaGa Ingolstadt (Backhaus-Csyk, Therese) | 2/14 | Gelungener Quereinstieg: Vom Uni-Job zum Landschaftsgärtner (Reidel, Petra) | 4/14 |
| Vom Berg zum See: Gartenschau Lindau (Backhaus-Csyk, Therese) | 2/16 | Gespaltene Bilanz: Baugenehmigungen im 1. Halbjahr 2021 (gd) | 5/06 |
| Ein grüner Bogen für die Stadt: Gartenschau Eppingen (Backhaus-Csyk, Therese) | 2/19 | Zentrum eröffnet: Kommunen zur Klimaanpassung beraten (gd) | 5/09 |
| „Schlicht unplanbar“: Demopark erst wieder 2023 (gd) | 3/09 | Upcycling: Stützrahmen für Pappel (gd) | 5/10 |
| | | Neue Perspektiven: Ältere Mitarbeiter gezielt einsetzen (Hager, Angelika) | 5/16 |



| | |
|--|------|
| 4. Pflanzplanertage des BDLA: „Mit Pflanzen überzeugen“ (Hager, Angelika) | 5/18 |
| Nordbau: Nicht alle Erwartungen wurden erfüllt (Schmiechen, Mark) | 6/06 |
| Hoch hinaus in Karlsruhe: Platformers´Days (Schmiechen, Mark) | 6/10 |
| Europäischer Gartenpreis: Das grüne Erbe bewahren (gd) | 6/12 |
| Betriebe wollen klimaneutral werden: „Wir bauen Klima“ (Hager, Angelika) | 6/16 |
| Frischgrün 2021: Ausstellung junger Landschaftsarchitekten (Hager, Angelika) | 6/22 |
| Neue Chancen für andere Themen: Die Chelsea Flower Show feiert den Herbst (Bührmann, Anke) | 6/24 |

ÖFFENTLICHES GRÜN

| | |
|---|------|
| Siemens Campus in Erlangen: Die Arbeitswelten verändern sich (Hager, Angelika) | 1/26 |
|---|------|

| | |
|--|------|
| Danakil – Haus der Extreme auf der Buga 2021: Vom Urwald in die Wüste (Gerecke, Andrea) | 2/20 |
| Wie nachhaltig ist Landschaftsarchitektur? Räume müssen haltbar sein (Hager, Angelika) | 3/22 |
| Neues im Bestand: Buga 2021 in Erfurt (Sohns, Verena) | 4/18 |
| Vitra Campus: Der Oudolf Garten (gd) | 5/26 |
| Wohnquartiere naturnah umgestalten: „Etwas Pioniergeist gehört dazu“ (Backhaus-Cysyk, Therese) | 6/36 |

DAS PORTRÄT

| | |
|---|------|
| Nick Bailey: 365 Tage Gartenglück (Bührmann, Anke) | 1/22 |
| Georg Pfeiffer: Schritt für Schritt zum eigenen Betrieb (Hager, Angelika) | 2/38 |
| Paul Hervey-Brookes: Gartengestaltung ohne Grenzen (Bührmann, Anke) | 3/30 |
| Andreas Beerendonk: Niederlande – wie unsere Nachbarn planen (Klawitter, Katrin) | 4/30 |
| Im Gespräch: Piet Oudolf (Streiff Corti, David) | 5/29 |

PRIVATES GRÜN

| | |
|---|--------|
| Garten-Relaunch: Terrassendeck auf Schienen (Reidel, Petra) | 1/16 |
| Den Co ₂ -Rucksack verkleinern: Betonsteine – Trends und Nachhaltigkeit (Reidel, Petra) | 2/26 |
| Der Wohlfühlgarten: Salzwasser-Wellness auf der schwäbischen Alb (Reidel, Petra) | 3/16 |
| Umgedacht - umgeplant: Gartenanlage als „Stufenplan“ (Reidel, Petra) | 4/24 |
| Das besondere Projekt: Thenford Gardens and Arboretum (Weschnowsky, Sven) | 5/22 |
| Privatgarten - japanisch inspiriert: Im Senkgarten Ruhe finden (Sohns, Verena) | 5/32 ▶ |

- ▷ Überraschungen bei Kundenterminen:
Wenn der Pool bereits gekauft ist (Reidel, Petra)

6/30 Staudes des Jahres 2021:
Schafgarben sind „Herdentiere“ (bds/GMH) 1/64

KNOW-HOW MATERIALIEN

| | | | |
|---|------|---|------|
| Pflanzen umweltfreundlich schützen: Alternativen zu Kunststoffhüllen (Reetz, Marco) | 1/41 | Fieberkurven: Wie Straßenbäume extreme Hitzeperioden überstehen (Böll, Susanne) | 2/42 |
| Steildachbegrünung auf Teneriffa: Wachsen am Limit (Kaiser, Fabian) | 1/44 | Baumkontrolle in der Praxis: Klimawandel Was zeigt sich an den Bäumen? (Barwig, Lutz/ Wezel, Alexander) | 2/48 |
| LTR-Verlegung für gebundene Pflastersysteme: Leiser, ebener und beständiger (Hinkelammert, Matthias) | 2/32 | Forschung für gesunde Bäume: Baumversuche in Quedlinburg laufen weiter (Borowski, Martina) | 2/53 |
| Substrate und Dünger: Transportkosten sparen – Ressourcen schonen (Beltz, Heinrich) | 2/56 | Leitfaden für den GaLabau: Schnelldiagnose bei Pflanzenschäden (GMH/Sander) | 3/35 |
| Outdoor-Möbel: Es lebe die Vielfalt (Adams, Katharina) | 2/68 | Gehölzsichtung Hamamelis: Zauberhafte Farbenpracht (Wrede, Andreas / Ufer, Thorsten) | 3/36 |
| Muschelkalk: Heimischer Urzeit-Zeuge (Reidel, Petra) | 3/54 | Wie Stadtbäume an Wasser kommen Bewässerungsstrategien für die Praxis (Fischer, Gernot) | 3/40 |
| Ressourcen- und Umweltschutz bei Kunstrasen (Gerecke, Andrea) | 4/46 | Wie aus Fremden Freunde werden: Tipps zum Pflanzenlernen (Angermüller, Frank) | 4/56 |
| Wärmedämmung bei Pools (gd) | 4/51 | Doppelgänger erkennen: Gewöhnliche Rosskastanie – Rote Rosskastanie (Angermüller, Frank) | 4/58 |
| Alles an einem Ort: Exceptis zeigt exklusive Lösungen (Reidel, Petra) | 5/60 | Für Auge und Gaumen: Nutz- und Zierpflanzen geschickt gemixt (Pahler, Agnes) | 4/60 |
| Stimmige Lösungen: Arena-Award 2021 (pm/hin) | 5/64 | Straßenbau und Bäume: Baumschutz – Aktuelle Normen und Regelwerke (Dujesiefken, Dirk) | 4/64 |
| Von Asien nach Südtirol: Fair und nachhaltig bauen mit Naturstein (gd) | 6/52 | Kletterpflanzen: Zukunftspflanzen für die Städte (Dürselen, Gisela) | 5/36 |
| Nachhaltig bauen: Wie schlägt sich der Naturstein? Interview mit Frank Dickmann (Hinkelammert, Matthias) | 6/54 | Fassadenbegrünung: Fehler vermeiden (Dürselen, Gisela) | 5/42 |

KNOW-HOW PFLANZEN

| | | | |
|--|------|--|------|
| Gebietseigene Gehölze in der Praxis: Die Übergangsfrist wurde verschlafen (Hager, Angelika) | 1/46 | Zukunftsthema Dachbegrünung: Wohin wird die Reise gehen? (Schenk, Dieter) | 5/44 |
| Wachsende Grenzen: Hecken aus laubabwerfenden Gehölzen (Wengel, Tassilo) | 1/50 | Wildpflanzen aufs Dach: Regionaltypische Biodiversität (gd) | 5/48 |
| Rosen mit Auszeichnung: ADR-Prädikat 2020 (Christ, Daniela) | 1/54 | Stadtbäume: Alles Wachsen braucht Zeit Produktion neuer Sorten für die Stadt (Dirksen, Christoph) | 5/50 |
| Attraktiv, Verlässlich, langlebig: Panaschierte Chinaschilf-Sorten (Hertle, Bernd) | 1/56 | Die die Sonne lieben: Robuste Bodendecker in Kombination (Wengel, Tassilo) | 5/55 |
| Zukunftsbäume für die Stadt: 65 stadtverträgliche Baumarten (gd) | 1/63 | Doppelgänger erkennen: Erbsenstrauch – Blasenstrauch (Angermüller, Frank) | 5/59 |

| | | | |
|--|------|--|------|
| Pflanzen für die Schwammstadt: Cassian Schmidt im Interview (Lemke, Anke) | 6/42 | Nutzfahrzeugmesse Nufam: Die neue Sucht nach Strom (Hinkelammert, Matthias) | 6/58 |
| Stauden 2021– Marktlage und Aussichten: Michael Moll im Interview (Lemke, Anke) | 6/47 | Marktcheck Nutzfahrzeuge: Im Elektroboom (Schmiechen, Mark) | 6/62 |
| Doppelgänger erkennen: Gewöhnlicher Judasbaum – Japanischer Katsurabaum (Angermüller, Frank) | 6/51 | Praxistipp: Unimog mit Palfinger Hubarbeitsbühne Hoch hinaus auch im Gelände (Fronemann, Gerlach) | 6/68 |
| | | Cyberangriffe: Fortbildungen helfen (Hennies, Patrick) | 6/71 |
| KNOW-HOW TECHNIK | | | |
| Mit Starkstrom gegen Unkraut (Hinkelammert, Matthias) | 1/32 | | |
| E-Transporter Goupil G6 (Schmiechen, Mark) | 1/36 | | |
| Lokal Co ₂ -neutrale Alternativen für Lkw (gd) | 1/39 | | |
| Funkrauten: Zug um Zug zum Alleskönner (Hinkelammert, Matthias) | 2/34 | | |
| Die Stadt als Schwamm: Die Zukunft ist wassersensibel (Dürselen, Gisela) | 2/60 | | |
| Schön und nützlich: Im Garten wirken auch kleine Feuchtareale (Dürselen, Gisela) | 2/66 | | |
| Bewässerung im öffentlichen Grün: Ergebnisse einer Online-Befragung (Kendzia, Nikolai) | 3/47 | | |
| Regenwasser überlegt nutzen: Nutzungsvarianten vorab durchspielen (König, Klaus W.) | 3/51 | | |
| Rapid präsentiert elektrischen Geräteträger: Den Schalter umgelegt (Hinkelammert, Matthias) | 3/58 | | |
| Aufmaß-App: Smart to plan (Weschnowsky, Sven) | 3/62 | | |
| „Pflanzenreich“: App für die Pflanzplanung (gpp) | 3/64 | | |
| Solar-Gründächer: Erfolgsfaktoren und Aussichten (Mann, Gunter) | 4/36 | | |
| Nachfrage nach Begrünungslösungen wächst: „Zunehmend selbstverständlich“ (Hinkelammert, Matthias) | 4/42 | | |
| Robotic Smart Lawn Service: Husqvarna mit neuem Geschäftsmodell (Hinkelammert, Matthias) | 4/52 | | |
| An die Leine genommen: Akku-Baumpfleger-Kettensäge CSX 30000 von Ego (Hinkelammert, Matthias / Voßhage, Florian) | 5/66 | | |
| | | AUTOREN | |
| | | Adams, Katharina | |
| | | Outdoor-Möbel: Es lebe die Vielfalt | 2/68 |
| | | Angermüller, Frank | |
| | | Wie aus Fremden Freunde werden: Tipps zum Pflanzenlernen | 4/56 |
| | | Doppelgänger erkennen: Gewöhnliche Rosskastanie – Rote Rosskastanie | 4/58 |
| | | Doppelgänger erkennen: Erbsenstrauch – Blasenstrauch | 5/59 |
| | | Doppelgänger erkennen: Gewöhnlicher Judasbaum – Japanischer Katsurabaum | 6/51 |
| | | Backhaus-Cysyk, Therese | |
| | | Gut vorbereitet für den zweiten Anlauf: LaGa Überlingen | 2/12 |
| | | Die Natur profitierte von der Verschiebung: LaGa Ingolstadt | 2/14 |
| | | Vom Berg zum See: Gartenschau Lindau | 2/16 |
| | | Ein grüner Bogen für die Stadt: Gartenschau Eppingen | 2/19 |
| | | Wohnquartiere naturnah umgestalten: „Etwas Pioniergeist gehört dazu“ | 6/36 |
| | | Barwig, Lutz / Wezel Alexander | |
| | | Baumkontrolle in der Praxis: Klimawandel Was zeigt sich an den Bäumen? | 2/48 |
| | | Beltz, Heinrich | |
| | | Substrate und Dünger: Transportkosten sparen – Ressourcen schonen | 2/56 |

| | | | |
|---|------|---|------|
| ▷ Böll, Susanne Fieberkurven: Wie Straßenbäume extreme Hitzeperioden überstehen | 2/42 | Georg Pfeiffer: Schritt für Schritt zum eigenen Betrieb | 2/38 |
| Borowski, Martina Forschung für gesunde Bäume: Baumversuche in Quedlinburg laufen weiter | 2/53 | Wie nachhaltig ist Landschaftsarchitektur? Räume müssen haltbar sein | 3/22 |
| Bührmann, Anke Nick Bailey: 365 Tage Gartenglück | 1/22 | Neue Perspektiven: Ältere Mitarbeiter gezielt einsetzen | 5/16 |
| Paul Hervey-Brookes: Gartengestaltung ohne Grenzen | 3/30 | 4. Pflanzplanertage des BDLA: „Mit Pflanzen überzeugen“ | 5/18 |
| Neue Chancen für andere Themen: Die Chelsea Flower Show feiert den Herbst | 6/24 | Betriebe wollen klimaneutral werden: „Wir bauen Klima“ | 6/16 |
| Christ, Daniela Rosen mit Auszeichnung: ADR-Prädikat 2020 | 1/54 | Frischgrün 2021: Ausstellung junger Landschaftsarchitekten | 6/22 |
| Dierksen, Christoph Stadtbäume: Alles Wachsen braucht Zeit Produktion neuer Sorten für die Stadt | 5/50 | Hennies, Patrick Cyberangriffe: Fortbildungen helfen | 6/71 |
| Dujesiefken, Dirk Straßenbau und Bäume – Baumschutz: Aktuelle Normen und Regelwerke | 4/64 | Hertle, Bernd Attraktiv, Verlässlich, langlebig: Panaschierte Chinaschilf-Sorten | 1/56 |
| Dürselen, Gisela Die Stadt als Schwamm: Die Zukunft ist wassersensibel | 2/60 | Hinkelammert, Matthias Mit Starkstrom gegen Unkraut | 1/32 |
| Schön und nützlich: Im Garten wirken auch kleine Feuchtareale | 2/66 | LTR-Verlegung für gebundene Pflastersysteme: Leiser, ebener und beständiger | 2/32 |
| Kletterpflanzen: Zukunftspflanzen für die Städte | 5/36 | Funkrauten: Zug um Zug zum Alleskönner | 2/34 |
| Fassadenbegrünung: Fehler vermeiden | 5/42 | Rapid präsentiert elektrischen Geräteträger: Den Schalter umgelegt | 3/58 |
| Fronemann, Gerlach Praxistipp: Unimog mit Palfinger Hubarbeitsbühne Hoch hinaus auch im Gelände | 6/68 | Nachfrage nach Begrünungslösungen wächst: „Zunehmend selbstverständlich“ | 4/42 |
| Gerecke, Andrea Danakil – Haus der Extreme auf der Buga 2021: Vom Urwald in die Wüste | 2/20 | Robotic Smart Lawn Service: Husqvarna mit neuem Geschäftsmodell | 4/52 |
| Ressourcen- und Umweltschutz bei Kunstrasen | 4/46 | Stimmige Lösungen: Arena-Award 2021 | 5/64 |
| Hager, Angelika Siemens Campus in Erlangen: Die Arbeitswelten verändern sich | 1/26 | An die Leine genommen: Akku-Baumpflege-Kettensäge CSX 30000 von Ego | 5/66 |
| Gebietseigene Gehölze in der Praxis: Die Übergangsfrist wurde verschlafen | 1/46 | Nutzfahrzeugmesse Nufam: Die neue Sucht nach Strom | 6/58 |
| | | Nachhaltig bauen: Wie schlägt sich der Naturstein? Interview mit Frank Dickmann | 6/54 |
| | | Kaiser, Fabian Steildachbegrünung auf Teneriffa: Wachsen am Limit | 1/44 |
| | | Kendzia, Nikolai Bewässerung im öffentlichen Grün: Ergebnisse einer Online-Befragung | 3/47 |

| | | | |
|--|------|---|--------------|
| Klawitter, Katrin Andreas Beerendonk: Niederlande – wie unsere Nachbarn planen | 4/30 | Nordbau: Nicht alle Erwartungen wurden erfüllt Hoch hinaus in Karlsruhe: Platformers´Days | 6/06 6/10 |
| König, Klaus W. Regenwasser überlegt nutzen: Nutzungsvarianten vorab durchspielen | 3/51 | Marktcheck Nutzfahrzeuge: Im Elektroboom | 6/62 |
| Lemke, Anke Pflanzen für die Schwammstadt: Cassian Schmidt im Interview | 6/42 | Sohns, Verena Neues im Bestand: Buga 2021 in Erfurt | 4/18 |
| Stauden 2021– Marktlage und Aussichten: Michael Moll im Interview | 6/47 | Privatgarten - japanisch inspiriert: Im Senkgarten Ruhe finden | 5/32 |
| Ludwig, Karl, H.C. Digitale Reifeprüfung: 53. Veitshöchheimer Landespflegetage | 3/14 | Streiff Corti, David Im Gespräch: Piet Oudolf | 5/29 |
| Mann, Gunter Solar-Gründächer: Erfolgsfaktoren und Aussichten | 4/36 | Wengel, Tassilo Wachsende Grenzen: Hecken aus laubabwerfenden Gehölzen | 1/50 |
| Pahler, Agnes Für Auge und Gaumen: Nutz- und Zierpflanzen geschickt gemixt | 4/60 | Die die Sonne lieben: Robuste Bodendecker in Kombination | 5/55 |
| Reetz, Marco Pflanzen umweltfreundlich schützen: Alternativen zu Kunststoffhüllen | 1/41 | Weschnowsky, Sven Aufmaß-App: Smart to plan | 3/62 |
| Reidel, Petra Garten-Relaunch: Terrassendeck auf Schienen | 1/16 | Das besondere Projekt: Thenford Gardens and Arboretum | 5/22 |
| Gelungener Quereinstieg: Vom Uni-Job zum Landschaftsgärtner | 4/14 | Wrede, Andreas / Ufer Thorsten Gehölzsichtung Hamamelis: Zauberhafte Farbenpracht | 3/36 |
| Den CO ₂ -Rucksack verkleinern: Betonsteine – Trends und Nachhaltigkeit | 2/26 | TASPO SPEZIAL: GALABAU 2021: NACHHALTIG BAUEN IN GARTEN + STADT | |
| Der Wohlfühlgarten: Salzwasser-Wellness auf der schwäbischen Alb | 3/16 | Verlagsbeilage in: TASPO (21.05.2021), TASPO GARTEN DESIGN (26.05.2021), Friedhofskultur (03.06.2021), TASPO Baumzeitung (15.06.2021) | |
| Muschelkalk: Heimischer Urzeit-Zeuge | 3/54 | Zement: Kann der Weg in eine CO ₂ -freie Zukunft gelingen? (vdz.gd) | VB/8 |
| Umgedacht - umgeplant: Gartenanlage als „Stufenplan“ | 4/24 | CO ₂ -Aufwand bei Baumaterialien (Pfaffelhuber, Monika) | VB/10 |
| Überraschungen bei Kundenterminen: Wenn der Pool bereits gekauft ist | 6/30 | Kork oder Kerne: Alternativen bei Füllmaterial für Kunstrasen (gd) | VB/12 |
| Schenk, Dieter Zukunftsthema Dachbegrünung Wohin wird die Reise gehen? | 5/44 | Vermeiden und kompensieren: CO ₂ -neutrale Unternehmen (gd) | VB/14 |
| Schmiechen, Mark E-Transporter Goupil G6 | 1/36 | So hält der Akku länger! Tipps für den richtigen Umgang (Schröder, Marie) | VB/16 |
| | | Kaputt heißt nicht gleich wegschmeißen... (Schmiechen, Mark) | VB/18 |